



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第八一四一次会议

2017年12月19日星期二上午10时举行

纽约

主席:	别所先生	(日本)
	多民族玻利维亚国	因乔斯特·霍尔先生
	中国	吴海涛先生
	埃及	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	意大利	兰贝蒂尼先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	塞内加尔	塞克先生
	瑞典	斯科格先生
	乌克兰	维特恩科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	西森女士
	乌拉圭	贝穆德斯·阿尔瓦雷斯先生

议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-44977 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2017/1063，其中载有埃及、日本和瑞典提出的决议草案案文。

安理会准备就其面前的决议草案进行表决。我现在将该决议草案付诸表决。

进行了举手投票。

赞成：

埃及，埃塞俄比亚、法国、意大利、日本、哈萨克斯坦、塞内加尔、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭

反对：

无

弃权：

多民族玻利维亚国、中国和俄罗斯联邦

主席（以英语发言）：决议草案获得12票赞成、零票反对、3票弃权。决议草案获得通过，成为第2393（2017）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

斯科格先生（瑞典）（以英语发言）：安理会并非每天都作出对受冲突影响的民众具有直接影响的决定，不过，今天是这样一天。我代表共同执笔者埃及和日本，热烈欢迎今天第2393（2017）号决议获得通过，该决议为叙利亚境内300万人维持一条重要的人道主义生命线。在叙利亚北部和南部部分地区，没有其他人道主义通道。将第2165

（2014）号决议的规定整整延长12个月，无疑将挽救生命和减轻痛苦。

过去几个周末，我们和安理会成员一道努力达成了这项协议。决议请秘书长对这些人道主义行动作一次独立审查。这样，安理会今后的决定可以有更稳固的依据。我谨代表共同执笔者，感谢所有代表团的代表在就决议进行谈判期间的建设性参与。我也谨感谢联合国各人道主义机构的工作人员、其执行伙伴、土耳其、约旦以及洛考克副秘书长及其在纽约这里的团队使这些人道主义援助的运送工作得以进行。由于人道主义局势依然严峻，且需求巨大，因此就该决议达成一致已成当务之急。安理会关于叙利亚的讨论往往是艰难的。因此，我们认为，今天通过这项决议是一个特殊的成就。

六年多来，世界一再让叙利亚人民失望，在这场危机未得到政治解决的情况下，人道主义局势将继续恶化。安理会必须不遗余力地结束叙利亚境内的冲突。我们希望，今天的共识能有助于为安理会在叙利亚问题上进行建设性和更广泛的互动协作建立势头。

萨夫龙科夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：在安全理事会建立通过联合国运送跨界人道主义援助制度时，我们都认为这是一项临时的紧急措施，因为它不可避免地侵犯了叙利亚的主权。这项制度是2014年设立的，当时这场武装冲突正处于异常激烈的阶段，在那期间，有时没有别的办法可为平民提供必要的援助。

通过特定过境点运入的人道主义物资将送达叙利亚各地的居民，这是该制度的目的，因此也写入了第2165（2014）号决议，但这是一项从未落实过的条款。该机制主要服务于非法武装团体控制的地区，这些团体自行处置运来的援助。联合国没有行使过这方面应有的控制权，包括在叙利亚分发人道主义援助。实际上，联合国各有关机构并未在这个计划中发挥主导作用，该计划基本上由非政府组织执行。这些组织是如何运送援助的？运送了何种援

助？向谁运送援助？所有这一切依然是谜中之谜。大马士革当局基本上是在处理一个混乱局面，无力引入某种秩序。

此刻，鉴于我们的指路明灯主要是需要援助的叙利亚人的利益，我们并未阻止该跨界制度的最新一次延期。但是，所提案文并没有把我们所有的优先事项考虑在内，因此我们不能给予支持。我们对不必要地匆忙通过第2393（2017）号决议感到遗憾。我们本可以为了达成协商一致而继续进行讨论。

我们希望秘书长在既定的时间框架内审查该跨界机制，以期如期结束其活动。我们希望看到关于如何在目前的过渡阶段改进该机制监测工作的建议，同时务必无一例外地考虑到叙利亚政府的意见。秘书长还必须每月向安全理事会提供详细资料，说明援助运往何处、援助的构成及数量。我们希望这些报告不会沦为形式。我们会仔细检查安理会收到的所有资料。

我们感谢埃及和瑞典代表团认真、坦诚和建设性地开展工作。不幸的是，某些安理会成员企图将该跨界机制描述成一项无需任何改进的理想计划，并且企图无限期地让该计划保持原样，它们所持的这一立场致使我们提出的一些重要修正案未被列入草案终稿。在拟进行的审查框架内，我们希望从秘书长那里听到改进该机制有效性和透明度的办法以及联合国在这一领域的合作伙伴的一些细节。在批准了这些跨界运送之后，安全理事会会有权知道这些事情。但是，这里似乎有些玄机，涉及某种精心维护的外来利益。其结果是，叙利亚人民遭受苦难，其主权受到损害，尽管我们在通过的每项决议中都重申了我们对《联合国宪章》的那些基本原则的承诺。

该国目前的局势与过去大不一样，而跨界运送援助机制是过去遗留下来的。我们认为，必须努力逐步终止这项基于一个分裂的叙利亚的残留计划。联合国各人道主义机构应根据普遍的人道主义援助

原则，与叙利亚官方当局合作，开始在该国境内转而采用传统的工作方式。

我们希望秘书处着手制定逐步放弃跨界运送的计划。是否延长第2165（2014）号决议任务期限的问题将于一年之后出现。

西森女士（美利坚合众国）（以英语发言）：
今天，安理会在一个至关重要的问题上团结一致。我们今天通过第2393（2017）号决议，使联合国能够继续为数百万叙利亚人提供亟需的拯救生命的跨界援助，他们需要这些援助来维持生存。多亏该决议的授权，100多万叙利亚人每个月都能得到联合国及其伙伴的援助。这包括洁净的饮用水、药品和粮食。自2014年第2165（2014）号决议首次通过以来，已有将近17000辆运送援助物资的货车驶入叙利亚境内。这些货车中的每一辆都经过了专门的联合国监测机制的充分审查。毫不夸张地说，这项跨界人道主义援助授权拯救了叙利亚境内的生命。我们重申致力于支持向叙利亚人民提供跨线和跨界人道主义援助。

虽然不受限制地提供跨界援助对于减少叙利亚境内的痛苦至关重要，但它不能取代这场冲突的政治解决办法。美国仍然致力于将第2254（2015）号决议作为通过政治办法解决这场冲突的唯一合法蓝图。我们呼吁各方重申支持日内瓦进程，因为这是叙利亚可行的政治进程的唯一框架。

美国今天自豪地投票赞成第2393（2017）号决议，今后我们将继续向叙利亚人民提供有力支持。

吴海涛先生（中国）：中方对当前叙利亚人道局势深表关切，高度重视缓解叙利亚人道局势的努力。随着冲突降级区的落实，叙利亚整体安全形势好转，为进行人道救援行动创造了良好条件。国际社会应当共同努力，不断推动对叙利亚的人道救援行动取得新进展。

中方认为，国际社会在叙利亚开展人道救援行动，应遵守联合国人道救援指导原则及相关国际法规定，确保包括冲突降级区内的所有叙利亚人民获

得及时救助。跨境人道救援措施是在特定形势下采取的特殊救援方式，应尊重叙利亚的主权、独立、统一和领土完整，按照安理会决议进行。

有关行动应由联合国进行监督，增加透明度，同时应注意同叙利亚政府加强协调。

中方基于上述立场，建设性参与了关于叙利亚跨境人道救援措施延期决议草案的磋商。中方多次强调，希望各方继续耐心协商，争取安理会就决议草案达成一致。中方赞赏瑞典、埃及等提案国为推动安理会达成一致所做的努力，注意到提案国采纳了成员国提出的一些加强监督跨界人道救援行动的建议。同时，有关成员提出的一些合理关切未被完全采纳，案文仍有进一步改进的空间，安理会各方本应有更多的时间进行讨论，寻求协商一致。在这种情况下，中方不得不对决议草案投了弃权票。

当前，叙利亚政治解决进程进入关键阶段。国际社会应坚定支持联合国发挥斡旋主渠道作用，推动叙利亚各方通过和平谈判寻求解决各方均可接受的方案。只有这样才能从根本上缓解叙利亚的人道问题，叙利亚问题才能获得全面、公正和妥善的解决。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：法国欢迎第2393（2017）号决议的通过，将对叙利亚的跨境救济制度再延长一年。在这方面，我们感谢决议的共同执笔者。鉴于人道主义的需要，安全理事会成员尽管做法不同，但已取得进展。事实上，这次延长极为重要，因为提供跨境援助对数百万叙利亚人生死攸关。这次延长一年至关重要，至少可为人道主义援助行为体工作提供起码的可预测性。迄今为止，跨境援助机制已在当地显示其价值，也有继续运作的必要。最后，修改案文并不改变其结构。说实话，并非所有国家都认为这些修改是合适的。如此，决议使联合国及其合作伙伴能够继续其迄今所开展的工作，以应对危机和人道主义局势。

当然，我们更希望不再需要这种援助，希望局势已有足够的改善，通过跨境人道援助已经化解紧

急状况。但必须承认，当地局势依然具有灾难性。今天的情况更加严重，有1300多万人需要人道主义援助，相比之下，在上次延长之时需要人道主义援助的人口则为1000万。

在这方面，我谨强调古塔东部局势的严重性，当地局势虽然不在媒体的视线之内，但许多情况仍然令人恶心。必须申明，古塔东部正在发生类似阿勒颇规模的悲剧，有四十万人被围困，基本上无法获得食物或医疗援助。有约500人，其中包括137名儿童，仍在等待紧急医疗后送，联合国数周前提出的请求始终没有获得批准。叙利亚政权正在制造平民断粮，以导致所有剩余反对力量崩溃。这种做法是不能接受的，严重违反国际法及道德准则。所有对叙利亚政权有影响力的国家都应该施加压力，以结束这种完全无法接受的局面。在这种情形下，更必须保持联合国提供跨境援助的机制。今天的决议也明确提及古塔东部局势，并呼吁解除所有围困。

众所周知，长期结束人道主义危机的唯一途径是恢复稳定，这就需要政治解决。正如马克龙总统昨天指出，我们必须拟定一个政治解决办法，导致实现持久和平，确保所有少数群体都得到保护。我们要共同促进的正是这样一种包容性政治解决方案，因为这是能够一劳永逸地彻底结束叙利亚悲剧的唯一途径。若要实现这一目标，没有其他的合法框架，只有由联合国主持在日内瓦进行的叙利亚内部会谈。在这方面，我们重申我们对特使斯塔凡·德米斯图拉的彻底无限制的支持，我们将兴趣浓厚地听取他将在今天上午晚些时候的发言（见S/PV.8142）。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：联合王国欢迎今天将第2165（2014）号决议再延长12个月。第2393（2017）号决议将使我们能够继续跨越冲突线和边界，将急需的人道主义援助送达叙利亚人民。我们感谢共同执笔者的努力，遗憾未能一致通过这项决议，特别是鉴于几个星期来执笔者确保听取安全理事会所有成员关切，并采纳了许多国家包括俄罗斯提出的建议。

延长第2165（2014）号决议给叙利亚人民带来了一丝希望。提供跨境援助为数百万原本不可能在叙利亚境内获得援助的叙利亚人提供了一条生命线。但是，我们必须评估局势。第2165（2014）号决议通过已有三年。尽管决议意在减轻叙利亚人民的痛苦，但他们的处境进一步恶化：有1300万人仍然需要人道主义援助，比第2165（2014）号决议通过后增加了200万。另外还有230万人已经逃离叙利亚，另有死者不计其数。在某些地区，营养不良的状况仅在今年就增加了五倍。

是的，延长决议将确保在数百万人依靠援助的人口中，一部分人能继续获得援助。然而，尽管通过这项决议，但是由于叙利亚政权的封锁，10个被围困地区的42万人中绝大多数将无法获得援助，这其中94%在古塔东部，即一个所谓的“冲突降级区”。建立冲突降级区意在确保停止敌对行动，增加人道主义援助量。但实际上，在古塔东部，冲突几乎没有任何实际上的降级。

叙利亚政权利用降级的名称切断获取救命的医疗和粮食援助的途径。该政权违反国际人道主义法，试图将古塔东部的人民饿死。现在局势已经发展到一个临界点：5岁以下儿童逾10%营养严重不良，创冲突开始以来的最高纪录。医疗设施不堪重负。有572人迫切需要医疗后送，其中包括65名五岁以下儿童。18名儿童正面临死亡危险。

因此，我再次敦促俄罗斯利用其对该政权的一切影响力，确保人道主义援助畅通无阻，并确保迫切需要医疗的人员能够撤离。从古塔东部到大马士革只有30分钟路程，就可获得治疗。这确实是一个生死攸关的问题。我们呼吁俄罗斯利用其对该政权的影响力，不让另外一个人因等待治疗而死亡，15个人已经太多了，不让另一名儿童因为30分钟的路程而死亡，6名儿童死亡也已经太多了。现在必须允许需要治疗的人离开。古塔东部的人民已经饱经苦难。卡里姆是一名两个月大的婴儿。他的母亲在该政权的炮击中遇害。在同一次袭击中他失去了一只

眼睛，头骨破裂。我们必须声援卡里姆。必须立即解除围困。

最终，只有结束冲突，叙利亚人民的痛苦才会结束。必须达成政治解决。我们必须团结一致，支持斯塔凡·德米斯图拉。日内瓦会谈是唯一可以持续的通往和平之路，所有国际努力都必须支持这一进程。我们赞扬反对派，他们继续致力于开展无条件的直接谈判，并建设性地参与会谈。在关于政治过渡实质内容的上一轮会谈中，反对派的努力为真正取得进展提供了良好的机会。但该政权使这些希望破灭。他们表明了对会谈的彻底蔑视。他们迟迟到达。他们在大马士革度过了一个长周末。他们拒绝与反对派直接交往。

阿萨德政权利用援助作为战争武器。它正在限制将人道主义援助送达被围困民众的手中。在批准联合国和其他公正的人道主义组织的车队通行之后，又阻止这些车队通行，此种行为可憎，必须停止。今天决议规定的延期是对该政权的一个明确信号，即国际社会团结一致，决心确保不得把援助用作武器。必须迅速、不受阻碍地将援助提供给需要的人。

兰贝蒂尼先生（意大利）（以英语发言）：意大利欢迎通过第2393（2017）号决议，并且感谢埃及、日本和瑞典三个执笔国作出不懈努力，使我们得以在今天通过这项重要决议。

意大利投票赞成第2393（2017）号决议，因为它授权继续在叙利亚开展拯救生命的跨界援助。这种活动继续得到其他方式援助的补充，对于生活在援助所服务地区的平民的生存必不可少。重要的是，我们刚刚通过的决议将开展这些行动的授权延长了12个月，从而使这两方面从事善举的人道主义人员有一个可预测和可持续的时段，继续努力。鉴于叙利亚局势动荡不安，人道主义需求持续居高不下，这一时段是有意地继续开展本决议授权措施的必要的最低限度延期。

正如我们在本会议厅一再听到的那样，叙利亚境内人道主义准入的真正限制在于向该国境内叛军控制地区提供的跨境援助一直维持在低水平，跨境援助到达不了这些地区。令人遗憾的是，安理会以前几项关于有义务及时、不受阻碍和不受限制地提供人道主义援助的决议尚未得到执行。这显然是由于叙利亚政权设置了障碍，导致了我们在本会议厅月复一月听到的人道主义悲剧。

古塔东部目前正在发生这种人道主义悲剧。在那里，尽管达成了冲突降级协议，平民仍在遭受该政权的围困和轰炸。在那里，在人道主义车队受阻不能抵达需要者的情况下，通过商业渠道进入古塔的主食价格上涨了十倍，其利润落入控制这些渠道者的口袋。在那里，由于缺乏药物以及该国政权拒绝将伤病员紧急后送到仅仅几公里外的医院，儿童和妇女因而死亡。因此，我们本来希望看到决议列入一项明确的承诺，不仅要审查跨境作业，而且还要审查跨境作业，这是因为一再发生无法交付的情况。

我们欢迎决议所规定的延期，欢迎继续提供实地急需的跨境援助。我们再次呼吁解除所有围困，以确保及时交付跨境援助，允许紧急医疗后送，并确保在全国范围内快速、安全和不受阻碍地提供人道主义援助。

因乔斯特·霍尔丹先生（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：首先，我们要强调执笔国所做的工作，他们的重大努力产生了所有成员都可以支持的案文。然而，由于当地局势发生变化，玻利维亚投了弃权票。

由于阿斯塔纳协议，有可能建立四个冲突降级区，减少实地的暴力，从而可向某些地区提供更好的人道主义援助。但是我们认为，案文并没有充分反映实地的变化。谈判过程中提出的一些建议没有反映在最后案文中，例如与监测机制的透明度、信息管理和对参与人道主义行动的非政府组织的控制有关的建议，包括受益人报告、分发地点及其工作

的所有其他方面。正因为如此，今天玻利维亚投了弃权票。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：根据以下几点，我们投票赞成关于跨境援助的第2393（2017）号决议。我们感谢积极参与该重要文件起草工作的所有人士，并感谢人道主义问题执笔者——瑞典、埃及和日本代表团——的出色工作。我们对在这个问题上作出重要妥协的所有代表团表示感谢。这表明，通过展示团结，我们可以做很多事情。

哈萨克斯坦继续致力于旨在解决叙利亚人道主义问题的所有安全理事会决议。我们认为，必须保留所有可能的人道主义援助方式，包括为向叙利亚北部和南部数百万民众提供人道主义援助所必不可少的跨境系统。第2165（2014）号决议和随后各项决议授权的跨境援助仍然是叙利亚境内人道主义应对行动的关键因素。不过我们敦促联合国人道主义机构及其执行伙伴密切监测跨境援助的管理情况，以便帮助需要帮助的人。哈萨克斯坦支持旨在寻求政治解决叙利亚危机的所有国际努力。我们希望在阿斯塔纳平台和日内瓦进程框架内达成的各项协议得到充分落实。

最后，我们相信，只有充分遵守停火协议，才会直接改善人道主义局势并减少暴力。不过我们强调，没有安全理事会的支持，任何旨在实现世界冲突地区和平的举措都不会取得成功。

维特恩科先生（乌克兰）（以英语发言）：正如我们从秘书长的报告（S/2017/1057）以及从以往的报告中看到的那样，叙利亚人道主义轨道的主要消极趋势继续存在。尽管出现了积极的政治参与，但在可持续的人道主义准入方面，我们还没有取得稳步进展。

提供人道主义援助的情况与去年基本相似。目前仍然有将近42万人在被全面围困的条件下求得生存。这种情况是不能接受的。东姑塔的情况尤其突出，那里粮食严重短缺，而且缺乏基本服务。该地

区占叙利亚被围困人口总数近96%。必须立即解除所有围困，决不能把人道主义援助准入当作战争手段。

在此背景下，维护跨界人道主义援助交付机制事关成千上万叙利亚人的生死存亡。事实上，正如有人在这里已经指出的那样，这个机制是叙利亚300万民众重要的人道主义生命线。在这种情况下，乌克兰坚决支持并诚挚地欢迎绝大多数安理会成员支持通过第2393（2017）号决议。我们还高度赞赏人道主义执笔者为此作出努力。我们最真诚地希望，跨界援助将继续在实地发挥作用，挽救生命。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：我们欢迎通过第2393（2017）号决议，将第2165（2014）号决议延长一年。我们感谢埃及、日本和瑞典三个执笔者协调就决议开展谈判。他们与所有成员进行了广泛磋商，不遗余力地确保这一进程得到广泛参与，因而在很大程度上缩小了分歧。我们认为，他们作了一切必要的努力，而且是真诚地这样做。我们一直认为，如果我们把叙利亚人的人道主义需要和长期痛苦作为我们审议的核心问题，就不可能不取得进展。我们在这方面似乎有了一些进展，我们赞扬安理会成员在这方面开展建设性参与并展现出灵活性。

跨境方案是接触到需要人道主义援助的数百万叙利亚人的重要机制。毫无疑问，安理会今天的决定有助于拯救生命。我们希望执行该决议将有助于通过跨界和跨线交付，将援助物品送到数百万需要紧急援助的叙利亚人手中。

决议请秘书长对跨界行动进行一次审查，目的是进一步加强联合国监测机制，同时考虑到叙利亚政府、有关邻国、联合国及其人道主义伙伴各个有关方面的意见，这对于消除一些代表团的关切有很大的帮助。决议还提供了一个机会，可以获得有关跨境和跨线交付情况的详细信息，从而进一步提高透明度。因此，我们看不到有任何有说服力的理由不应该支持这项决议。

最后，我们都知道，只有通过全面政治解决，叙利亚人民的苦难才能结束。尽管目前存在种种困难，但我们希望能作出一切必要的努力来实现这一目标。

塞克先生（塞内加尔）（以法语发言）：塞内加尔代表团欢迎通过第2393（2017）号决议，将跨境提供人道主义援助机制的任务期限延长12个月，以便向成千上万需要援助的无辜叙利亚受害者提供援助物品。为此，塞内加尔代表团祝贺担任执笔任务的瑞典、埃及和日本代表团。我们还赞扬为拟议修正案作出积极贡献的所有其他代表团。

这个机制当然可以改进。在这方面，我们等待秘书长将进行的审查。同时，决议还必须考虑到数百万叙利亚人依然在受苦受难，他们需要人道主义援助。鉴于第2254（2015）号决议和日内瓦公报（S/2012/522，附件）尚未得到充分执行，我们很希望听取洛考克先生、特别是斯塔凡·德米斯图拉先生有关政治进程方面的看法。

上午10时45分散会。